



Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-
kennzeichens für for the grant of a type-test approval
mark in respect of

Sicherheitsventile

Aufgrund einer Bauteilprüfung - In virtue of a type-test -
Prüfbericht des test report by

TÜV Nord vom 29.11.1990 und dem 3. Nachtrag vom 09.03.2005

wird dem Antragsteller, der Firma the applicant, the company

Leser GmbH & Co. KG

Wendenstraße 133-135, 20537 Hamburg

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr. is granted the type-test approval mark No.

TÜV . SV . 05 - 860 . d₀ . D/G . α_w . p

für for

direkt wirkendes Sicherheitsventil, über Hebel gewichtsbelastet

Typ type

421, DN 25 bis DN 100

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung der The adjudication is made pursuant to

Richtlinie 97/23/EG; VdTÜV-Merkblatt „Sicherheitsventil 100“;
AD 2000-Merkblatt A2, DIN EN ISO 4126-1

Sie ist bis zum **31.10.2010** It expires on **2010-10-31**
befristet und kann widerrufen werden. and is revocable.

Die Bescheinigung vom 10.01.2001 The certificate dated 2001-10-01
wird hierdurch ersetzt. is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist ver-
pflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu
beauftragen, Armaturen aus der laufenden Ferti-
gung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster
einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged
to the competent Authorized Inspector to conduct
a random check on the accessories concerning
identity to the type once a year. The accessories
have to be taken from the current production.

Berlin, 30. Januar 2006

Blo/Wei

Verband der
Technischen Überwachungs-Vereine e.V.
Geschäftsbereich Anlagentechnik,
Arbeitswelt, Systemsicherheit
- Zertifizierungen und Registrierungen -


Blohm